Mayors for Peace - Lettre d'information

Août 2022 - N°152

Membres de Maires pour la Paix

8 200 collectivités dans **166** pays/régions
(au 1er août 2022)

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités !

Retrouvez nos actualités sur :

Le site internet Mayors for Peace
http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html

Facebook et Twitter Mayors for Peace
https://www.facebook.com/mayorsforpeace
https://twitter.com/Mayors4Peace

Sommaire

- 10ème Conférence Générale des Maires pour la Paix : La date limite d'inscription est prolongée jusqu'au 9 septembre
- Présence de la délégation de Maires pour la Paix à la 10ème Conférence d'examen du TNP
- Événements commémoratifs dans le monde entier marquant les 77 ans des bombardements atomiques
- Appel à organiser des événements pour marquer la Journée Internationale de la Paix le 21 septembre 2022
- Activités des collectivités membres
- Activités des sections régionales
- Paiement de la cotisation de Maires pour la Paix 2022
- Collectivités membres de Maires pour la Paix - 8 200 collectivités dans 166 pays/régions
- Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix
- Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix
- Un regard plus attentif sur le "Le nombre d'ogives nucléaires dans le monde en 2022"
  Partie 2 : Centre de recherche pour l'abolition des armes nucléaires, Université de Nagasaki (RECNA)
- Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du journal CHUGOKU SHIMBUN)
- Un clip vidéo témoignage d'une survivante de la bombe atomique, sous-titré en anglais, est désormais disponible

10ème Conférence Générale des Maires pour la Paix : La date limite d'inscription est prolongée jusqu'au 9 septembre

Suite à notre courriel de juin dernier adressé à toutes les collectivités membres, l'inscription à la 10e Conférence générale de Maires pour la paix, qui se tiendra à Hiroshima les mercredi 19 et jeudi 20 octobre 2022, est maintenant ouverte.

Nous espérons sincèrement que votre collectivité envisagera favorablement d'y participer. Nous vous invitons à vous référer à la page web ci-dessous pour plus de détails, y compris le guide d'inscription et les grandes lignes de la conférence. Veuillez noter que la date limite d'inscription a été repoussée au vendredi 9 septembre.

Nous nous réjouissons de votre participation.

Annonce de la 10ème Conférence Générale de Maires pour la Paix (site web de Maires pour la Paix) : https://www.mayorsforpeace.org/en/news/2022/post-220610/

Présence de la délégation de Maires pour la Paix à la 10ème Conférence d'examen du TNP

Au début du mois d'août, une délégation de Maires pour la Paix a assisté à la dixième Conférence d'examen des parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (10e Conférence d'examen du TNP) aux Nations Unies à New York. Dirigée par le vice-président Taue (maire de Nagasaki) et le secrétaire général Koizumi, la délégation a appelé les représentants des gouvernements nationaux à adopter un document final qui fera progresser les mesures de désarmement et de non-prolifération nucléaires et à respecter ce qui avait été convenu lors de la première réunion des États parties au Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN). En outre, la délégation a également appelé à une meilleure compréhension et un soutien continu aux initiatives de Maires pour la Paix.

Parallèlement, Maires pour la Paix a accueilli l'exposition d'affiche sur la bombe atomique sur le lieu de la conférence, visant à créer une dynamique pour parvenir à un monde pacifique sans armes nucléaires.

Représentant le réseau des Maires pour la Paix, le 5 août, le Vice-président Taue a prononcé un discours lors de la session de présentation des ONG. Il a déclaré que ce qui a empêché qu'un autre Hiroshima et Nagasaki ne se produise au cours des 77 dernières années, c'est l'appel de longue date des *hibakusha* à l'abolition des armes nucléaires - qui a résonné dans le monde entier, faisant prendre conscience de leur inhumanité. Néanmoins, des décennies d'efforts peuvent être réduites à néant si un seul État doté d'armes nucléaires décide d'utiliser toute sa puissance pour tyranniser d'autres États, a-t-il poursuivi. Il a ensuite abordé la complémentarité du TIAN avec le TNP, en soulignant que les deux traités se renforcent mutuellement et qu'ils sont tous deux indispensables à la société internationale pour réaliser un monde sans armes nucléaires. En outre, il a exhorté les participants à remplir les obligations de désarmement nucléaire telles que stipulées dans l'article VI du TNP, ainsi qu'à proposer des stratégies concrètes pour assurer le progrès des mesures de désarmement et de non-prolifération nucléaires. Il a également exprimé la détermination de Maires pour la Paix, à continuer de lutter pour un monde sans armes nucléaires. Il a conclu sa déclaration en transmettant un message : *Puisse Nagasaki être le dernier site de bombardement atomique en temps de guerre.*

Discours du Vice-président Taue

Discours dans la salle de conférence (salle de l'AGNU)

À cette occasion, les membres de la délégation ont eu l'occasion de rencontrer le président de la Conférence et des représentants des gouvernements nationaux pour échanger leurs points de vue sur l'évolution de la situation mondiale en matière de désarmement et de non-prolifération nucléaires. Lors de la réunion, la délégation a cherché à obtenir leur compréhension de la complémentarité et de la compatibilité du TIAN avec le TNP ; elle les a exhortés à faire des efforts pour adopter un document final lors de cette Conférence ; et a demandé leur soutien aux initiatives de Maires pour la Paix.

Maires pour la Paix continuera à appeler le plus de personnes à se joignent à nous dans la poursuite d'un monde pacifique en renforçant ses initiatives pour cultiver une culture de la paix au sein de la société internationale. Nous continuerons à promouvoir avec force le TNP et le TIAN auprès des Etats à différents endroits. Nous continuerons à avancer régulièrement vers notre objectif de parvenir à l'élimination totale des armes nucléaires et de réaliser une paix mondiale durable.

Déclaration de Maires pour la Paix à la 10ème Conférence d'examen du TNP par le Vice-président

Mayors for Peace statement at the 10th NPT Review Conference by Vice President

Rapports sur les activités de Maires pour la Paix à New York (site web de Maires pour la Paix) :
https://www.mayorsforpeace.org/en/news/2022/post-220826/

Événements commémoratifs dans le monde entier marquant les 77 ans des bombardements atomiques

Les cérémonies annuelles de commémoration de la paix ont eu lieu à Hiroshima et Nagasaki les 6 et 9 août, marquant les 77 ans des bombardements atomiques.

Cérémonie de commémoration de la paix à Hiroshima
(Photo : avec l'aimable autorisation de la ville d'Hiroshima)

Cérémonie de commémoration de la paix à Nagasaki
(Photo : avec l'aimable autorisation de la ville de Nagasaki)

Prenant des mesures rigoureuses contre la propagation du COVID-19, les cérémonies de cette année ont été organisées à plus grande échelle que les deux dernières années (2020 et 2021) où la pandémie avait empêché les deux villes d'inviter des personnes du monde entier.

Dans le contexte sécurité internationale actuel, la possibilité d'utiliser des armes nucléaires est sous-entendue, et la notion de dissuasion nucléaire comme indispensable au maintien de la paix se répand dans le monde entier. En ces temps difficiles, le mouvement en faveur du désarmement nucléaire ne doit pas stagner et nous allons promouvoir une "culture de la paix" dans le monde entier afin de créer un environnement qui incite les décideurs politiques à faire preuve d'un leadership décisif pour apporter des changements politiques axés sur la paix.

Lors des cérémonies, chaque maire a prononcé sa Déclaration de paix, appelant à l'élimination totale des armes nucléaires et à la réalisation d'une paix mondiale durable.

"Déclaration de paix" par le maire d'Hiroshima (YouTube) :
https://www.youtube.com/watch?v=W-IcO4WQzd4

Retrouvez la traduction du texte en français

"Déclaration de paix de Nagasaki" par le maire de Nagasaki (YouTube) :
https://www.youtube.com/watch?v=BRU8-e6iq2c

Retrouvez la traduction du texte en français

De nombreuses collectivités membres du monde entier se sont jointes aux commémorations deux villes bombardées, comme l'illustrent les rapports ci-dessous. Maires pour la Paix apprécie sincèrement les efforts de ceux qui organisent ces événements pour consoler les âmes des victimes de la bombe atomique et prier pour la paix.

- **Imphal, India**

Rapport de M. Ph. Nandakumar Sharma, Ville d'Imphal, Inde

La ville d'Imphal, en Inde, a célébré la 77e anniversaire du bombardement d'Hiroshima à Imphal le 6 août 2022. L'événement commémoratif, que j'ai présidé, s'est déroulé en présence du ministre Y. Khemchand de l'administration municipale, du logement et du développement urbain (MAHUD) de l'État de Manipur, en tant qu'invité principal, et du maire Lokeshwor de la ville d'Imphal, en tant qu'invité d'honneur.

1. Un concours d'art pour les enfants a été organisé.
2. Mme Meena Longjam a prononcé un discours sur l'éducation à la paix à Hiroshima.
3. La décision a été prise de construire un mémorial de la paix à Hiroshima et Nagasaki à Kakching, à 42 kilomètres d'Imphal.
4. Une exposition d'art sur la paix a également été organisée.

La 77ème anniversaire du bombardement de Nagasaki a également eu lieu le 9 août à Kakching. Le programme comprenait : lecture de la déclaration de paix de Nagasaki par le maire de Nagasaki, plantation d'un arbre, projection d'une vidéo *Children of Nagasaki* et témoignage d'*hibakusha*.

Lors de la 77e anniversaire du bombardement d'Hiroshima, en présence du ministre Khemchand (au centre) et du maire Lokeshwor (à droite), Ph. Nandakumar Sharma (à gauche) a lu la déclaration de paix du maire d'Hiroshima.
Photo : avec l'aimable autorisation de la ville d'Imphal

- **Montréal, Canada**

Rapport de Mme Lucie Lavoie, de la Ville de Montréal

Le vendredi 5 août à 19h15, ce qui correspond en temps réel au 6 août, 8h15 à Hiroshima, la présidente du conseil municipal de Montréal, Mme Martine Musau Muele, accompagnée du consul général du Japon à Montréal, M. Jun Saito, a souligné le 77e anniversaire du bombardement d'Hiroshima en solidarité avec les citoyens de notre ville jumelle. En tant que ville fière d'être membre exécutif et leader de Maires pour la Paix, les deux dignitaires ont fait sonner la cloche de la paix d'Hiroshima.

Le président Musau Muele a déclaré : "En perpétuant le souvenir d'Hiroshima, nous soulignons l'importance d'une paix durable et l'espoir qu'une telle tragédie ne sera plus jamais perpétrée." Le consul général Saito a ajouté que la cérémonie de cette année prend une signification particulière dans le contexte de l'invasion de l'Ukraine par la Russie et des menaces répétées de la Russie d'utiliser des armes nucléaires. Il a ajouté que l'année prochaine marquera le 25e anniversaire du jumelage entre Montréal et Hiroshima, et a espéré que ce sera l'occasion de renouveler les échanges d'amitié entre les deux villes.

Mme Muele, présidente du conseil municipal de Montréal (à droite) et M. Saito, consul général du Japon à Montréal, sonnant la cloche de la paix d'Hiroshima.
Photo : avec l'aimable autorisation de la ville de Montréal

- **Hanovre, Allemagne**

Jour d'Hiroshima 2022-Commémorations du bombardement atomique d'Hiroshima à Hanovre, Allemagne

Rapport de Mme Evelyn Kamissek, Ville de Hanovre, Allemagne

Cette année marque le 77e anniversaire du bombardement atomique d'Hiroshima, ville jumelle de Hanovre, le 6 août. En signe de solidarité, la cloche de la paix de l'*Aegidienkirche* (église d'Aegidien) de Hanovre a été sonnée à 8 h 15, heure à laquelle la bombe a été larguée et a explosé.

Des invités de la ville jumelle de Hanovre, Hiroshima, ont enrichi la Journée du souvenir avec leurs propres éléments de programme. Comme chaque année, Hiroyo Nakamoto, maître de thé et ambassadrice culturelle de la ville d'Hiroshima, a offert une cérémonie du thé (de deuil) dans l'église Aegidien.

Ryutaro Fujie, de la faculté des arts de l'université de la ville d'Hiroshima, a animé deux ateliers de méditation dans la matinée. Les sons clairs et

Cérémonie du thé dans l'église Aegidien, Hanovre
Photo : avec l'aimable autorisation de la ville de Hanovre

apaisants d'un ciseau à pierre et d'un marteau ont invité les participants à la prière méditative. L'après-midi, il a tenu un autre atelier, "Créer la paix par la lumière et le son en mémoire des défunts", à l'hôtel de ville.

Le Cercle d'amitié germano-japonais a exposé les "Photos des Hibakusha d'Hiroshima et de Nagasaki" et a projeté le film "La prière d'une mère".

La journée s'est terminée par une prière de paix multireligieuse, "DONA NOBIS PACEM", et par le déploiement de lanternes en papier sur l'étang Mash dans le parc des villes jumelles.

Site Internet de Maires pour la Paix Allemagne (en allemand) :
https://www.hannover.de/Service/Presse-Medien/Landeshauptstadt-Hannover/Aktuelle-Meldungen-und-Veranstaltungen/Gedenkveranstaltungen-zum-Atombombenabwurf-auf-Hiroshima

- **Manchester, Royaume-Uni**

Rapport de M. Richard Outram, secrétaire de la section britannique et irlandaise de Maires pour la Paix

Manchester a organisé un événement commémoratif le 6 août (Journée d'Hiroshima dans les nouveaux Jardins de la Paix de Lincoln Square. C'était la première fois qu'un tel événement était organisé ici.

Plus de 40 participants ont rejoint le Lord Maire de Manchester et Vice-président de Maires pour la Paix, la Conseillère Donna Ludford, le représentant permanent de Maires pour la Paix, le Conseiller Eddy Newman et le Secrétaire de la section britanique et irlandaise Richard Outram.

Richard a présidé l'événement. Steve Roman, un guide du Manchester Peace Trail, a évoqué ce qui s'est passé à Hiroshima et Nagasaki lors de ces journées fatidiques des 6 et 9 août. Le Lord Maire a déposé une gerbe après avoir parlé de Manchester comme d'une ville de paix. Une minute de silence a suivi. Le conseiller Newman a ensuite lu la déclaration annuelle du maire d'Hiroshima.

Qaisra, Rae et Hazel des Amis du Jardin de la Paix et Gerry de Peace Talks Manchester ont ensuite lu avec émotion les témoignages de jeunes *hibakusha*. Afzal Khan, député de Manchester, a lu une citation du Dr Martin Luther King. Anna Bunney, du musée de Manchester, a parlé des projets de réouverture de l'exposition sur Hiroshima l'année prochaine.

Intervention du Lord Maire Ludford

Lecture de la déclaration d'Hiroshima par le conseiller Newman

Photos : avec l'aimable autorisation de la ville de Manchester

L'événement s'est conclu par un appel de John Morris, vétéran britannique victime des essais nucléaires, pour que les enfants soient informés de l'impact des bombes atomiques et des essais.

Appel à organiser des événements pour marquer la Journée Internationale de la Paix le 21 septembre 2022

Les Nations Unies ont fait du 21 septembre la Journée internationale de la paix (JIP), qui est consacrée à la paix dans le monde, plus précisément à 24 heures de non-violence et de cessez-le-feu. Maires pour la Paix soutient depuis longtemps la Journée Internationale de la Paix en organisant des événements commémoratifs et a également encouragé toutes les collectivités membres à organiser leurs propres événements lors de la Journée Internationale de la Paix.

Cette année encore, nous invitons toutes les collectivités membres à se joindre à nous pour commémorer la Journée internationale de la paix 2022 au sein de leurs collectivités le 21 septembre.

🔗 Message du compte à rebours de 100 jours pour la Journée internationale de la paix (21 septembre 2022), publié le 13 juin :
https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2022/file-2206-220613_IDP100day_message_E.pdf

🔗 Journée internationale de la paix le 21 septembre (site Web de l'ONU) : https://www.un.org/en/observances/international-day-peace

Merci de partager les informations sur les événements organisés par votre ville pour la Journée internationale de la paix 2022 !

Le Secrétariat mondial de Maires pour la Paix est heureux de recevoir des rapports sur les événements organisés par votre ville pour commémorer la Journée internationale de la paix. Après avoir organisé des événements commémoratifs, nous vous invitons à partager les rapports d'événements avec le Secrétariat AFCDRP, afin que nous puissions les relayer sur notre site web et au Secrétariat mondial de Maires pour la Paix qui partageront l'information avec les autres collectivités membres sur leur site web, dans la News Flash, et/ou dans d'autres formes de médias.

Le Secrétariat vous remercie également de nous informer à l'avance de tout projet d'événement commémoratif.

Pour les collectivités françaises membres, veuillez partager ces informations avec le Secrétariat AFCDRP par e-mail à l'adresse suivante : secretariat@afcdrp.com

Demande de la ville de Takayama

La ville de Takayama, Japon, une collectivité membre de Maires pour la Paix, demande aux autres collectivités membres de se joindre à une sonnerie de cloche pour la paix à midi le 21 septembre, à l'heure locale de chaque collectivité.

Nous vous demandons humblement d'envisager de faire résonner des cloches à midi le 21 septembre, pour les collectivités qui possèdent des cloches.

🔗 Lettre de demande du président de Maires pour la Paix
https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2022/file-2208-Request-from-MfP_E.pdf

La section européenne de Maires pour la Paix invite également les collectivités membres à se joindre à sa campagne.

- **Section européenne**

Journée internationale de la paix 2022 : La section européenne de Maires pour la Paix invite les gouvernements locaux et les militants pour la paix à rejoindre la campagne de médias sociaux #PeaceStartsHere
Rapport de M. Jaume Puigpinós, la ville de Granollers, Espagne

La section européenne de Maires pour la Paix invite les autorités locales et les organisations pacifistes à rejoindre son initiative de communication, #PeaceStartsHere, le 21 septembre, Journée Internationale pour la Paix.

La campagne vise à souligner le rôle des municipalités et des perspectives locales dans la réalisation de la paix à partir d'une base locale. Conformément à cette vision, le message clé de la campagne sera "La paix dans le monde commence ici : Dans les villes et les villages". Grâce à cette initiative, la section européenne de Maires pour la Paix vise à réorganiser le récit de la paix au niveau municipal en se basant sur la "culture de la paix" que les membres de Maires pour la Paix du monde entier promeuvent à travers différentes approches.

Vous souhaitez vous joindre à cette initiative ? Consultez l'article complet ici (site web de la section européenne de Maires pour la Paix).

- **Zusmarshausen, Allemagne**

Zusmarshausen s'unit pour la paix

Rapport de Mme Beate Wagner, Zusmarshausen, Allemagne

Le dimanche 22 mai 2022, Zusmarshausen a organisé un événement pour célébrer la paix.

Dans son discours, le maire Bernhard Uhl a souhaité la bienvenue aux invités ukrainiens dans leur langue maternelle. Évoquant la guerre en Ukraine, il a déclaré : "Vivons la paix ensemble, dans la communauté, en solidarité avec le peuple ukrainien." Igor Meisner, de l'association ukrainienne d'Augsbourg, a exprimé ses remerciements les plus sincères pour le festival de la paix et a appelé les participants à soutenir les Ukrainiens par tous les moyens à leur disposition. L'étudiante ukrainienne Katja Parhidco a chaleureusement remercié Zusmarshausen pour son engagement. Les paroles du pasteur Ulrich Funk ont ému les participants : "D'où vient la paix, et où va-t-elle ? La paix est un don et une tâche - restons unis !" Une chorale ukrainienne a permis aux Ukrainiens de se sentir chez eux pendant quelques instants ; des larmes d'émotion ont coulé sur leurs joues. La Marktkapelle Zusmarshausen a agrémenté la célébration de manière solennelle. Une démonstration de paix a suivi, au cours de laquelle les participants ont ressenti le sentiment de communauté qui existe entre tous les peuples au-delà des barrières linguistiques. Franziska Schechinger a conclu la manifestation en chantant "Give peace a chance" de John Lennon.

Après la bénédiction de la fontaine par le Père Philip, un tilleul dans le Moosdreieck désigné comme arbre de la paix, a été décoré avec des vœux de paix.

Photos : avec l'aimable autorisation de la ville de Zusmarshausen

- **Cordes-sur-Ciel, France**

La Ville de Cordes-sur-Ciel s'associe au Festival Cordes sur Ciel 2022 pour promouvoir une culture de la paix
Rapport de Mme Loréna Schlicht, AFCDRP-Maires pour la Paix France

Le Festival de Cordes-sur-Ciel, initiative menée en partenariat avec la Ville de Cordes-sur-Ciel, se déroule chaque année depuis 1971 sur la base de la ferme conviction que la musique, par sa dimension universelle et collective, est un instrument de paix. Le festival de cette année, Cordes-sur-Ciel Festival 2022, s'est déroulé du 23 au 29 juillet, avec des artistes et des musiciens qui ont incarné la solidarité et l'empathie face à la guerre. Des artistes d'Ukraine, de Russie, de France et d'autres pays ont été invités à partager, faire résonner leurs mélodies et à réaffirmer notre humanité et nos destins liés. Le festival a offert 10 billets de concert aux familles ukrainiennes logées dans la ville.

Une affiche du festival placée à l'entrée de l'église de Cordes-sur-Ciel, lieu du festival, montrait le logo de Maires pour la Paix et présentait le message ci-dessous de Danièle Devinck, Présidente de l'ACADOC (Festival de Cordes-sur-Ciel) :

"La mairie de Cordes sur Ciel adhérente depuis 2019 à l'Association Française des Communes, Départements et Régions pour la Paix (AFCDRP) s'associe au Festival Cordes sur Ciel 2022 pour promouvoir une Culture de la Paix. Pour sa 51ème édition, le Festival de musique de Cordes sur Ciel a choisi de s'ouvrir aux musiques slaves, affirmant ainsi la place de la musique dans le dialogue entre les peuples. […] En recevant des artistes français, ukrainiens, lituaniens, biélorusses, mais aussi russes, en donnant à entendre des compositeurs d'origine slave dont le répertoire appartient au patrimoine de la musique occidentale, c'est bien la place de cet art dans une démarche de paix qui est affirmée."

Roman Borisov, jeune pianiste russe, jouant dans l'église de Cordes-sur-Ciel
Photo : avec l'aimable autorisation de l'AFCDRP-Maires pour la Paix France, ACADOC, et du photographe @ludwigraynal

Nous vous invitons à nous envoyer un rapport sur les activités de votre collectivité en faveur de la paix

Aidez-nous à informer les autres membres ce que vous faites ! Nous vous invitons à envoyer au Secrétariat de l'AFCDRP un court rapport sur une activité ou une initiative de paix de votre collectivité basée sur le Plan d'action afin que nous puissions le partager sur le site web de l'AFCDRP et sur le site web de Maires pour la Paix ou dans la Newsletter française et internationale. Les rapports sur les activités ou initiatives de votre collectivité qui encouragent les jeunes à s'engager dans des activités de paix ou qui promeuvent une "culture de la paix" sont particulièrement bienvenus ! Nous relaierons ce rapport au Secrétariat mondial de Maires pour la Paix. Nous sommes impatients de les recevoir !

Email : secretariat@afcdrp.com

* Nous vous prions de rédiger un rapport COURT (jusqu'à 200 mots) en français ou en anglais et l'envoyer à l'adresse électronique ci-dessus avec des photos (le cas échéant). Nous vous remercions d'inclure les informations clés telles que la date, le lieu, la description et le résultat.

Activités des sections régionales

- **Section allemande**

Jour du drapeau des membres allemands
Rapport de Mme Evelyn Kamissek, la ville de Hanovre, Allemagne

Comme chaque année, le drapeau des Maires pour la Paix a été hissé devant de nombreuses mairies allemandes le 8 juillet 2022. Faire flotter le drapeau signifie l'opposition aux armes nucléaires et l'espoir d'un monde pacifique, surtout en cette période d'instabilité. Sur plus de 800 membres allemands, 520 ont participé à la journée nationale du drapeau des Maires pour la Paix.

Le Jour du Drapeau est un rappel d'un avis consultatif rendu par la Cour Internationale de Justice le 8 juillet 1996, qui concluait que "la menace ou l'utilisation d'armes nucléaires serait généralement contraire aux règles du droit international applicable dans les conflits armés".

La 11e Journée du drapeau allemand a été organisée par le bureau du maire de la ville de Hanovre en coopération avec la Deutsch-Japanische Gesellschaft (Association germano-japonaise), la Freundeskreis Hannover-Hiroshima (Organisation d'amitié) et la Hiroshima Bündnis (Alliance Hiroshima). Ces organisations ont récemment reçu la plaque honorifique de la ville de Hanovre pour leurs excellentes initiatives.

Le jour précédent, le 7 juillet, a marqué le 5ème anniversaire de l'adoption du TIAN, et s'est organisé une discussion de groupe au sein de l'hôtel de ville de Hanovre. Oliver Meier (Institut pour la recherche sur la paix et la politique de sécurité, Hambourg/Berlin) a donné une conférence intitulée "Comment continuer sur la voie du Global Zero", puis a eu une discussion avec Xanthe Hall, experte en désarmement de l'IPPNW/ICAN, Berlin.

Photos : avec l'aimable autorisation de la section allemande de Maires pour la Paix

🔗 11e Journée du drapeau allemand (site Web de Maires pour la Paix allemands, en allemand) : https://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Politik/Politische-Gremien/Mayors-for-Peace/Flaggentag/B%C3%BCrgermeister-f%C3%BCr-den-Frieden-Hannover-zeigt-wieder-Flagge-gegen-Atomwaffen

🔗 Débat à Hanovre (site Web de Maires pour la Paix allemands, en allemand) : https://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Politik/Politische-Gremien/Mayors-for-Peace/Aktivit%C3%A4ten/F%C3%BCnf-Jahre-Atomwaffenverbotsvertrag-Wie-geht-es-weiter-auf-dem-Weg-zu-Global-Zero

- **Section catalane**

La section catalane de Maires pour la Paix organise une conférence locale sur le rôle des politiques de mémoire historique pour promouvoir une culture de la paix dans les petites et moyennes municipalités.
Rapport de M. Jaume Puigpinós, la ville de Granollers, Espagne

L'événement aura lieu le vendredi 7 octobre au château de Penyafort de Santa Margarida i els Monjos (province de Barcelone, Catalogne). Il accueillera des représentants de gouvernements locaux et régionaux, des responsables civiques et des chercheurs afin d'explorer les expériences municipales émergentes et innovantes en matière de mémoire historique, de patrimoine et de paix.

L'événement combinera des visites culturelles, des présentations sur les politiques locales mises en œuvre en Catalogne, en France, au Brésil et au Chili et un débat ouvert avec le public. Les questions clés qui seront abordées au cours de l'événement comprennent la mémoire de la guerre civile espagnole et la répression de la dictature franquiste, mais aussi l'identité rurale, les dialogues intergénérationnels, l'inclusion des étrangers ainsi que la promotion des droits humains.

L'événement vise à développer le récit de Maires pour la Paix lié à ce sujet clé pour l'ensemble de notre réseau, ce qui peut aider à stimuler notre mise en œuvre des agendas de "culture de la paix".

Consultez la note conceptuelle de l'événement ici (disponible uniquement en catalan).
Contactez jpuigpinos@externs.granollers.cat pour en savoir plus sur cet événement.

Image : avec l'aimable autorisation de la section catalane de Maires pour la Paix

- **Section française**

Michaël Delafosse, Maire de Montpellier, a représenté Maires pour la Paix France (AFCDRP) à la cérémonie de commémoration de la paix à Hiroshima
Rapport de Mme Loréna Schlicht, AFCDRP-Maires pour la Paix France

Les 5 et 6 août 2022, Michaël Delafosse, maire de Montpellier, président de Montpellier Méditerranée Métropole et vice-président de Maires pour la Paix France, a participé à la cérémonie de commémoration de la paix à Hiroshima. Le maire Delafosse représentait officiellement l'AFCDRP-Maires pour la Paix France à la demande de son président, le maire de Grigny, Philippe Rio. Lors de cette cérémonie, le maire Delafosse a rendu hommage aux *hibakusha*, victimes des bombes nucléaires, a témoigné en faveur d'une paix mondiale durable, et a offert une gerbe de fleurs au nom de la ville de Montpellier.

Le maire Delafosse lors de la cérémonie de commémoration de la paix à Hiroshima.

"Dans le contexte actuel de guerre en Ukraine et de la menace des armes nucléaires, l'engagement des états démocratiques, mais aussi des territoires pour la Paix est capital. Nous avons à la fois un devoir de mémoire, tel que nous le faisons aujourd'hui envers les victimes du bombardement de Hiroshima, et la responsabilité d'agir collectivement en s'engageant vers une paix éternelle en s'attachant à résoudre les problématiques actuelles liées notamment à la pauvreté, au bien-être des réfugiés, à la maltraitance ou encore à la protection de l'environnement." a déclaré Michaël Delafosse.

Pour clôturer cette commémoration, le maire Delafosse a participé à la cérémonie de la lanterne flottante sur les rives de la rivière Motoyasu dans le parc du mémorial de la paix.

La veille, le 5 août, le maire Delafosse a été reçu par le maire d'Hiroshima et président de Maires pour la Paix, Kazumi Matsui. Lors de cette rencontre, le maire Delafosse a évoqué un certain nombre d'initiatives et de politiques publiques en cours à Montpellier.

Paiement de la cotisation de Maires pour la Paix 2022

Afin de faciliter les activités futures et de renforcer la solidarité entre les collectivités membres, Maires pour la Paix a introduit une cotisation annuelle en 2015.

Cette année encore, nous demandons à chaque collectivité membre de payer une cotisation par collectivité. Si votre collectivité n'a pas payé sa cotisation les années précédentes, nous vous demandons de régler le montant total dû pour chaque année non payée depuis 2015. Les cotisations collectées seront allouées aux projets nouveaux et existants énumérés dans le plan d'action de Maires pour la Paix.

Commentaire pour les collectivités françaises membres

La cotisation annuelle des collectivités françaises membres à Maires pour la paix est assurée par l'AFCDRP-Maires pour la Paix (branche française de Maires pour la Paix). Nous remercions les collectivités qui ne l'ont pas fait de bien vouloir régler leurs cotisations annuelles transmises en février 2022. Si vous voulez connaître l'état du paiement de votre collectivité ou si vous n'avez pas reçu l'appel à cotisation, veuillez contacter le secrétariat : secretariat@afcdrp.com.

Collectivités membres de Maires pour la Paix - 8 200 collectivités dans 166 pays/régions

Le 1er août, nous avons accueilli 12 nouvelles collectivités membres, ce qui porte le nombre total à 8 188. Nous remercions tous ceux qui ont participé à l'élargissement de l'adhésion et leur soutien inestimable.

Pays/Région	Nouveaux membres	Nombre total	Remarques
Allemagne	Angermünde et 9 autres villes	836	Grâce aux efforts de Hanovre, ville vice-présidente et cheffe de file.
Italie	Albiano d'Ivrea	519	Grâce aux efforts d'Ivrea, une collectivité membre en Italie.
Espagne	Belorado	401	

Liste des nouveaux membres (PDF):
https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2022/file-2206-newmembers2207_en-1.pdf

Membres par pays (PDF):
https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/monthly/file-07_membership_by_country_en.pdf

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités membres !

Maires pour la Paix a pour objectif d'atteindre les 10 000 collectivités membres afin de soutenir la réalisation d'un monde sans armes nucléaires. Invitez les autres collectivités de votre pays, ainsi que vos collectivités jumelles et toute autre collectivité avec laquelle vous avez des relations à rejoindre Maires pour la Paix. Vous pouvez télécharger une lettre de demande d'adhésion et un dossier documentaire ci-dessous.

Le dossier est disponible en 10 langues différentes : Chinois, anglais, français, allemand, italien, japonais, coréen, portugais, russe et espagnol.

Lettres de demande d'adhésion à Maires pour la Paix et dossier documentaire
https://www.mayorsforpeace.org/en/about-us/resources/#recruit

Votre coopération continue est très appréciée !

Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix

Lors de la 12ème Conférence Exécutive des Maires pour la Paix qui s'est tenue en ligne en juillet de cette année, nous avons adopté notre nouveau Plan d'Action (2021-2025). Ensemble, poursuivons nos plus grands efforts vers notre objectif ultime de réaliser une paix mondiale durable. Nous invitons nos membres à mettre en œuvre les initiatives décrites dans le plan d'action au sein de votre collectivité ou groupe régional.

Plan d'action de Maires pour la Paix (PDF) :
http://www.mayorsforpeace.org/english/conferences/executive/data/12th_ec/PX_Vision_Action_Plan_en.pdf

Initiatives mises en œuvre dans le cadre du plan d'action :
http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives.html

Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix

Le secrétariat de Maires pour la Paix a recherché des exemples d'initiatives d'éducation à la paix menées par toute organisation (mairie/école/ONG, etc.) dans les collectivités membres de Maires pour la Paix qui sont propices à favoriser l'esprit de paix parmi les générations futures. Le Secrétariat de Maires pour la Paix accepte les rapports sur une base continue, veuillez donc envoyer votre rapport lorsque votre projet est terminé. Les rapports soumis seront publiés sur notre site web et dans la Newsletter de Maires pour la Paix comme source d'information pour les autres villes membres qui prévoient de lancer leur propre programme d'éducation à la paix.

*Nous invitons nos collectivités membres à nous envoyer leurs contributions par email : secretariat@afcdrp.com.

Les contributions seront présentées sur le site web de l'AFCDRP et de Maires pour la Paix :
https://afcdrp.com/
http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives.html#section10

Un regard plus attentif sur le "Le nombre d'ogives nucléaires dans le monde en 2022" Partie 2 : Centre de recherche pour l'abolition des armes nucléaires, Université de Nagasaki (RECNA)

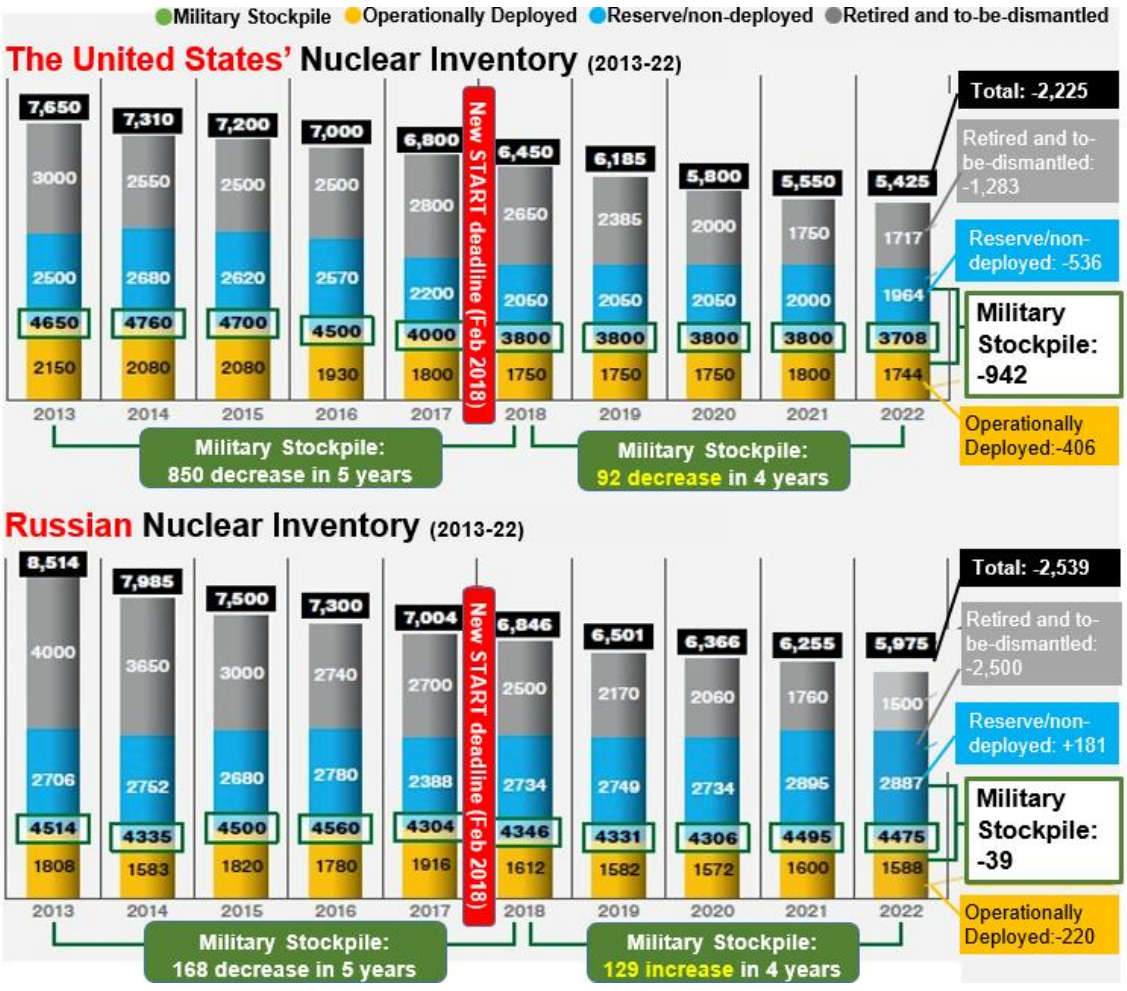
Dans le prolongement de l'article paru dans le numéro précédent, continuons à jeter un coup d'œil au paysage nucléaire des États-Unis et de la Russie.

La figure ci-dessous montre l'évolution du nombre d'ogives détenues par les deux pays entre 2013, date de la première parution de l'affiche "Le nombre d'ogives nucléaires dans le monde", et 2022. Au cours des neuf dernières années, le nombre total d'ogives nucléaires américaines a été réduit de 2225, mais en termes de stocks militaires, c'est-à-dire le nombre total d'ogives nucléaires déployées opérationnellement et de réserve/non déployées, la réduction a été limitée à 942. En ce qui concerne la Russie, le nombre total d'ogives nucléaires a été réduit de 2 539, mais la réduction des stocks militaires ne s'élève qu'à 39 ogives. En somme, même si le nombre total d'ogives nucléaires est en baisse, un progrès substantiel en matière de désarmement nucléaire est loin d'être acquis.

En février 2021, les États-Unis et la Russie ont convenu d'une prolongation de cinq ans du nouveau Traité de réduction des armes stratégiques (New START), entré en vigueur en février 2011, qui engage chaque pays à réduire le nombre d'ogives nucléaires stratégiques déployées opérationnellement dans son arsenal en dessous de 1 550. Les deux pays ont atteint cet objectif à l'échéance de février 2018. Toutefois, comme le montre la figure ci-dessous, le rythme de réduction du nombre d'ogives dans les armées des deux pays a encore ralenti depuis 2018.

Les États-Unis et la Russie doivent être fidèles à leurs obligations de désarmement nucléaire en vertu de l'article VI du Traité de non-prolifération nucléaire (TNP). En outre, les négociations sur le désarmement doivent commencer rapidement. Lors des futures négociations, un programme de désarmement qualitatif, et pas seulement de réduction des têtes nucléaires et des vecteurs, devrait être mis sur la table. Il s'agit notamment de restrictions et d'interdictions sur les nouveaux types d'armes, tels que les missiles hypersoniques et les armes à guidage de précision, qui augmentent le risque d'utilisation d'armes nucléaires, et de restrictions sur les activités militaires dans les domaines de l'espace et du cyberespace. Il sera également important d'impliquer la Chine dans ces négociations.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter : https://www.recna.nagasaki-u.ac.jp/recna/en-top



Courtesy of RECNA

Nouvelles de la paix d’Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d’Hiroshima du grand quotidien régional CHUGOKU SHIMBUN)

Le 6 août, 77 ans après le bombardement atomique d'Hiroshima par l'armée américaine, la cérémonie de commémoration de la paix d'Hiroshima s'est tenue dans le parc commémoratif de la paix de la ville.

Dans la Déclaration de paix qu'il a prononcée au cours de la cérémonie, le maire d'Hiroshima, Kazumi Matsui, a exprimé le sentiment de crise face à la situation actuelle, dans laquelle l'idée de s'appuyer sur la dissuasion nucléaire gagne du terrain dans le monde entier. "Nous devons immédiatement vider de leur sens tous les boutons nucléaires", a déclaré M. Matsui en appelant à l'abolition des armes nucléaires. Il a tiré la sonnette d'alarme sur la menace des armes nucléaires en empruntant une citation au géant de la littérature russe Léon Tolstoï. "Ne construisez jamais votre bonheur sur le malheur des autres, car ce n'est que dans leur bonheur que vous trouverez le vôtre", a déclaré le maire. Le Premier ministre japonais Fumio Kishida, élu d'Hiroshima, était également présent, pour ce qui était sa première cérémonie de commémoration de la paix en tant que Premier ministre. Le secrétaire général des Nations unies, António Guterres, s'est joint à la journée de prière pour les victimes du bombardement atomique d'Hiroshima, devenant ainsi le premier chef des Nations unies à y assister en 12 ans.

Quelques jours après, le 9 août, la cérémonie de commémoration de la paix de Nagasaki a eu lieu, date commémorative du bombardement atomique de cette ville.

Pour celles et ceux qui ont vécu les bombardements atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki, il reste peu de temps pour assister en personne aux cérémonies de la paix, partager leur expérience des bombardements A et appeler à l'abolition des armes nucléaires avec leur unique sentiment d'urgence. D'autre part, l’aspect critique actuel avec des armes nucléaires qui pourraient réellement être utilisées, déclenché par l'invasion de l'Ukraine par la Russie, est largement partagé par de nombreuses personnes dans le monde. Si de telles armes devaient être utilisées en ce moment, l'existence même de l'humanité serait en danger. Ensemble, nous devons réaffirmer notre détermination à parvenir à un monde pacifique, exempt d'armes nucléaires et de guerre, ce que les survivants de la bombe A recherchent depuis longtemps.

Veuillez consulter les sites web ci-dessous et lire nos nouvelles sur la paix.

Le certificat de victime de la bombe A détenu par Kazuzo Tagashira, survivant de la bombe A et éleveur de roses, a été livré et sera exposé au siège de l'ICAN.
https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=121394

Un professeur japonais d'Hiroshima tente de diffuser l'éducation à la paix aux États-Unis en créant un programme d'études axé sur les bombardements A et les questions nucléaires.
https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=121680

Kashiwa Sato conçoit l'affiche "Appels d’Hiroshima", qui présente une lueur d'espoir pour l'avenir.
https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=121622

Le Premier ministre japonais s'adresse pour la première fois à la Conférence d'examen du TNP, présentant un plan d'action reposant sur cinq piliers et critiquant les menaces de la Russie.
https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=122583

Hiroshima s'efforce de combler les vides, mais les preuves des victimes demeurent - Sept photos de la dévastation du centre-ville comprennent des clichés pris vers septembre 1945, peu après le bombardement atomique.
https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=122811

Un clip vidéo témoignage d'une survivante de la bombe atomique, sous-titré en anglais, est désormais disponible

Depuis 2019, le musée du Mémorial de la paix d'Hiroshima travaille sur une initiative visant à enregistrer des vidéos de survivants de la bombe atomique communiquant leurs expériences de première main aux visiteurs, y compris les étudiants en voyage scolaire, et à les publier sur YouTube.

Le musée a ajouté des sous-titres en anglais à la vidéo de Mme Yoshiko Kajimoto dans l'espoir que cette vidéo incite les gens à maintenir leur intérêt pour Hiroshima pendant la pandémie de COVID-19 et les invite à visiter le musée.

Mme Kajimoto partagera son expérience lors de la 10e Conférence générale de Maires pour la Paix en octobre.

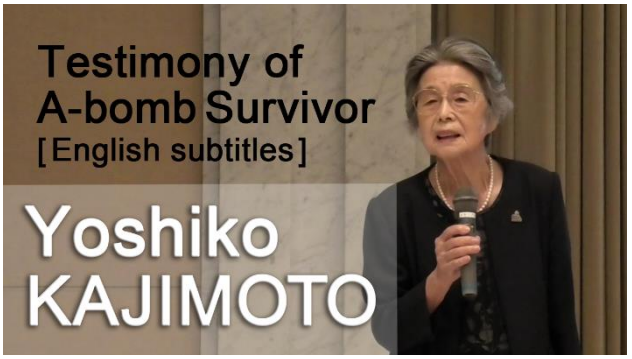


Image: courtesy of the Hiroshima Peace Memorial

Nous espérons sincèrement que cette vidéo sous-titrée en anglais sera utilisée dans votre ville pour "transmettre les expériences de la bombe atomique par le biais de témoignages", comme le prévoit le plan d'action de Maires pour la Paix (2021-2025).

Clip vidéo témoignage de Mme Kajimoto avec sous-titres en anglais :
https://youtu.be/Tnvt9U_vBi0

Comptes officiels des réseaux sociaux de Maires pour la Paix

〈Twitter〉
https://twitter.com/Mayors4Peace

〈Facebook〉
https://www.facebook.com/mayorsforpeace

Les derniers numéros et les archives de la Newsletter de Maires pour la Paix sont disponibles en anglais à l'adresse suivante : http://www.mayorsforpeace.org/english/statements/newsflash.html et en français à l'adresse suivante : https://afcdrp.com/

Si vous avez des commentaires ou des questions, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous :
Mayors for Peace Secretariat
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan
Tel: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452
Email: mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp